

# Multi-Effects Processor

# **G3n/G3Xn**

## MODE D'EMPLOI

Merci beaucoup d'avoir choisi le **G3n/G3Xn ZOOM**.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi pour découvrir toutes les fonctions du **G3n/G3Xn** afin que vous puissiez pleinement l'utiliser pendant de longues années.

Veuillez conserver ce mode d'emploi dans un endroit pratique pour vous y référer ultérieurement.

### Sommaire

Précautions de sécurité et d'emploi.....	2	Emploi des rythmes.....	34
Introduction.....	3	Emploi du looper.....	36
Termes utilisés dans ce mode d'emploi.....	3	Emploi de la pédale.....	41
Nomenclature des parties.....	4	Utilisation de la battue du tempo (Tap Tempo).....	44
Mise sous tension.....	6	Restauration des patches et réglages par défaut.....	46
Informations affichées.....	7	Mise à jour du firmware.....	47
Réglage des effets.....	8	Guide de dépannage.....	49
Emploi des patches.....	16	Liste des rythmes.....	50
Réglage du niveau général.....	22	Caractéristiques techniques.....	51
Changement de divers réglages.....	23		
Emploi de l'accordeur.....	28		

# Précautions de sécurité et d'emploi

## Précautions de sécurité

Dans ce mode d'emploi, des symboles servent à mettre en évidence des avertissements et précautions que vous devez lire pour éviter les accidents. Leur signification est la suivante :



Risque de blessures sérieuses voire mortelles.



Risque de blessures corporelles ou de dommages pour l'équipement.

Autres symboles



Actions requises (obligatoires)



Actions interdites



**Danger**

### Fonctionnement avec adaptateur secteur

- ⚠ Avec cette unité, n'utilisez qu'un adaptateur secteur AD-16 ZOOM.
- ⊘ Ne faites rien qui puisse entraîner un dépassement de la valeur nominale des prises d'alimentation et autres équipements de raccordement électrique.

### Modifications

- ⊘ N'ouvrez jamais le boîtier et ne tentez jamais de modifier le produit.



**Précautions**

### Manipulation du produit

- ⚠ Ne laissez pas tomber l'unité, ne la heurtez pas et ne lui appliquez pas une force excessive.
- ⚠ Veillez à ne pas y laisser entrer d'objets étrangers ni de liquide.

### Environnement de fonctionnement

- ⊘ Ne pas utiliser en cas de températures extrêmes, hautes ou basses.
- ⊘ Ne pas utiliser près de chauffages, poêles et autres sources de chaleur.
- ⊘ Ne pas utiliser en cas de très forte humidité ou d'éclaboussures.
- ⊘ Ne pas utiliser dans des lieux soumis à des vibrations excessives.
- ⊘ Ne pas utiliser dans des lieux où règne une poussière excessive ou du sable.

### Manipulation de l'adaptateur secteur

- ⚠ Quand vous débranchez l'adaptateur de la prise, tirez toujours sur le boîtier de l'adaptateur.
- ⚠ Durant un orage ou en cas de non utilisation de l'unité, débranchez l'adaptateur secteur de la prise électrique.

### Connexion des câbles aux prises d'entrée et de sortie

- ⚠ Éteignez toujours tous les appareils avant de connecter des câbles.
- ⚠ Débranchez toujours tous les câbles de connexion et l'adaptateur secteur avant de déplacer l'unité.

### Volume

- ⊘ N'utilisez pas le produit à fort volume sur une longue période.

## Précautions d'emploi

### Interférences avec d'autres appareils électriques

Pour des raisons de sécurité, le **G3n/G3Xn** a été conçu afin de minimiser l'émission de rayonnement électromagnétique par l'appareil et les interférences électromagnétiques externes. Toutefois, il peut y avoir des interférences si on place à proximité un équipement très sensible aux interférences ou émettant de puissantes ondes électromagnétiques. Si cela se produit, éloignez le **G3n/G3Xn** de l'autre appareil.

Avec tout type d'appareil électronique à commande numérique, y compris le **G3n/G3Xn**, les interférences électromagnétiques peuvent entraîner un mauvais fonctionnement, altérer voire détruire les données et causer d'autres problèmes inattendus. Prenez toujours toutes vos précautions.

### Nettoyage

Utilisez un chiffon sec et doux pour nettoyer les faces de l'unité si elles sont sales. Si nécessaire, utilisez un chiffon humidifié bien essoré. N'utilisez jamais de nettoyeurs abrasifs, de cires ou de solvants, y compris alcool, benzène et diluant pour peinture.

### Mauvais fonctionnement

Si l'unité est cassée ou fonctionne mal, débranchez immédiatement l'adaptateur secteur, basculez l'interrupteur d'alimentation sur OFF et débranchez les autres câbles. Contactez le magasin dans lequel vous avez acheté l'unité ou le SAV ZOOM avec les informations suivantes : modèle, numéro de série du produit et symptômes spécifiques de la panne ou du mauvais fonctionnement, ainsi que vos nom, adresse et numéro de téléphone.

### Copyrights

- Windows®, Windows 7® Windows 8.1® et Windows® 10 sont des marques commerciales ou déposées de Microsoft®.
- Macintosh® et Mac OS® sont des marques commerciales ou déposées d'Apple Inc.
- Tous les autres noms de produit, marque et société mentionnés dans cette documentation sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Note : toutes les marques commerciales et déposées mentionnées dans ce mode d'emploi n'ont qu'un but indicatif et ne sont pas destinées à enfreindre les droits de leurs détenteurs respectifs.

Pour les pays de l'UE



Déclaration de conformité

# Introduction

---

## Interface utilisateur améliorée

Nous avons encore amélioré l'interface utilisateur de style pédales d'effet que nous avons développée pour notre série G. À l'aide des trois écrans, vous pouvez facilement visualiser les paramètres et chaînes d'effets.

## Émulations détaillées des caractéristiques d'amplificateur et de baffle

Le **G3n/G3Xn** produit un son de qualité studio avec des émulations précises des fonctionnements de circuit et caractéristiques d'amplificateurs à lampes ainsi que des baffles modélisés à l'aide de réponses impulsionnelles.

## Téléchargez de nouveaux effets et patches

Notre logiciel gratuit **G3n/G3Xn** Effects/Patch Manager pour Windows et MacOS vous permet de télécharger régulièrement de nouveaux effets et patches créés par ZOOM. Pour des informations plus détaillées, voir le site web ZOOM (<http://www.zoom.co.jp/downloads/>).

# Termes utilisés dans ce mode d'emploi

---

## Patch

Le **G3n/G3Xn** peut mémoriser jusqu'à 150 patches où sont conservés les réglages des paramètres et le statut ON/OFF des effets.

## Banque

Un groupe de trois patches est appelé une « banque ».

## Unité

Chaque « unité » combine un écran, 4 boutons de paramètre et un commutateur au pied.

## Grand effet

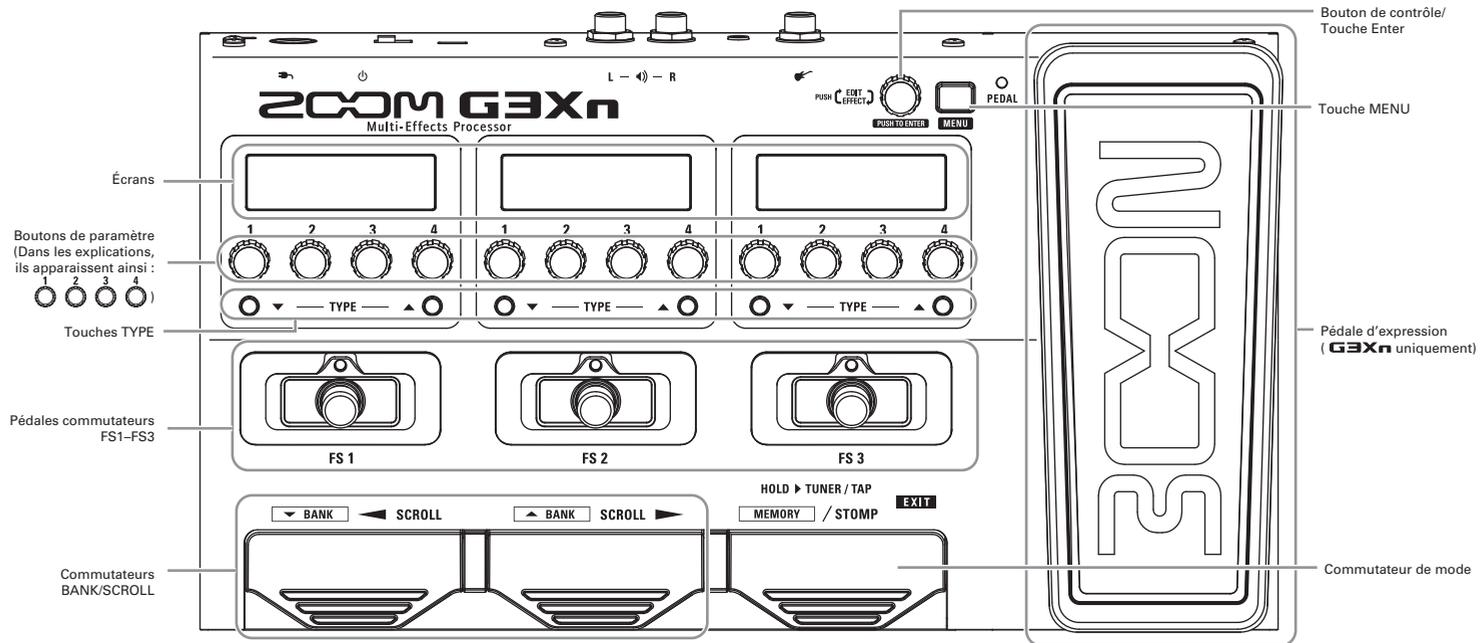
Un effet qui utilise plusieurs unités est appelé « grand effet ».

\* Aucune liste imprimée des paramètres d'effet n'est fournie avec le **G3n/G3Xn**.  
Veuillez en télécharger une copie sur le site web ZOOM. → <http://www.zoom.co.jp>

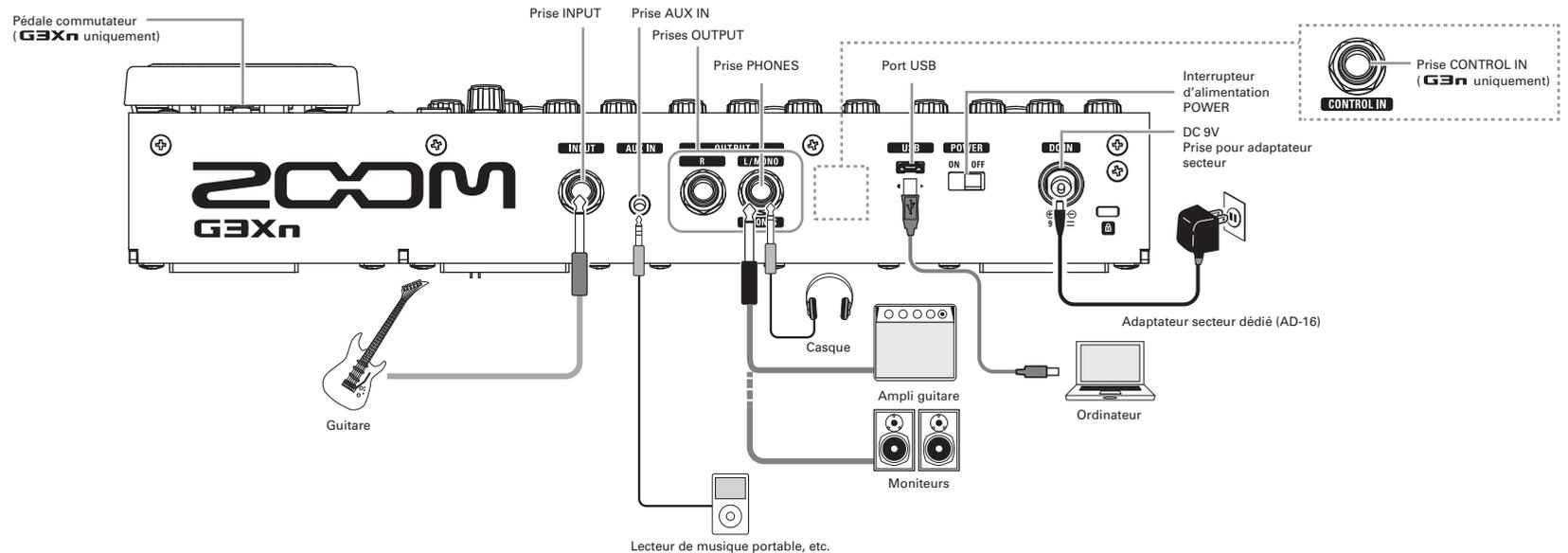
# Nomenclature des parties

# Nomenclature des parties

## Face avant



## Face arrière



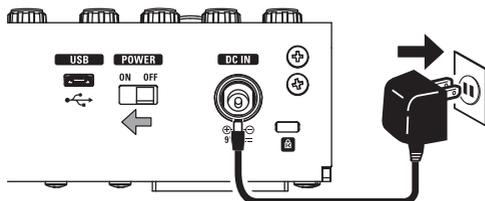
# Mise sous tension

## Pour mettre sous tension

- Baissez le volume de l'amplificateur au minimum.



- Branchez l'adaptateur secteur avant de basculer l'interrupteur d'alimentation POWER sur ON.



- Allumez votre amplificateur de guitare ou système de sonorisation et montez son volume.

### À SAVOIR

Le **G3n/G3Xn** démarre dans le mode qui était utilisé au moment où l'interrupteur d'alimentation POWER a été basculé sur OFF.

## Utilisation du réglage eco

Quand le mode eco est réglé sur ON, le **G3n/G3Xn** s'éteint automatiquement après 10 heures sans utilisation.

# Informations affichées

## Affichage en mode STOMP (pédales d'effet)

En mode STOMP, vous pouvez activer/désactiver les effets et changer leur type.

### Effet standard



### Grand effet



## Changement d'affichage

Pressez **PUSH** (EDIT EFFECT) pour alterner entre l'affichage des paramètres et celui des noms d'effets.



## Affichage en mode MEMORY (mémoire)

En mode MEMORY, vous pouvez changer de patch et de banque.



## Affichage des effets utilisés dans un patch

Pressez **PUSH TO ENTER** pour afficher les effets utilisés dans un patch.

Lorsque les effets sont affichés, tournez **PUSH TO ENTER** pour les faire défiler.



Pressez à nouveau **PUSH TO ENTER** pour revenir à l'écran d'origine.

# Réglage des effets

Pressez  pour passer en mode STOMP (pédales d'effet).

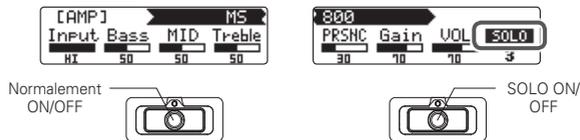
## Commutation ON/OFF des effets

- Pressez .
- Cela met l'effet en/hors service (ON/OFF).



### NOTE

Certains grands effets ont la fonction SOLO ou d'autres fonctions spéciales affectées à . La fonction assignée à  est indiquée dans l'écran de l'unité en lettres blanches sur fond noir.



## Sélection des types d'effet

- Pressez  ▼ TYPE ▲ .
- Cela change le type d'effet.



## Réglage des effets

### NOTE

Le **G3n/G3Xn** vous permet de combiner jusqu'à 7 effets dans l'ordre de votre choix. En cas de dépassement des limites en matière de capacité de traitement d'effet ou de nombre d'unités, un avertissement « PROCESS OVERFLOW » (saturation de processus) apparaît et les effets sont ignorés. Pour mettre fin à cela, supprimez certains effets ou changez leur type.



## Sélection des catégories d'effet

- En maintenant pressé **TYPE ▲**, pressez **TYPE ▼**.



- Le nom de la catégorie apparaît et le premier type d'effet de la catégorie est choisi pour l'effet.



### À SAVOIR

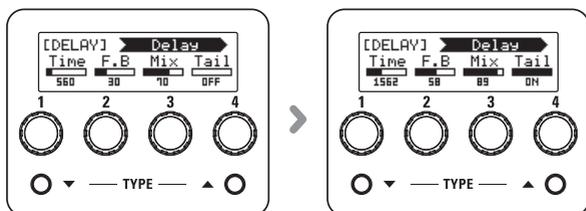
Tout en maintenant enfoncé **TYPE ▼**, pressez **TYPE ▲** pour changer les catégories d'effets en ordre inverse.



## Réglage des effets

### Réglage des paramètres

- Tournez 1, 2, 3 et 4.



#### À SAVOIR

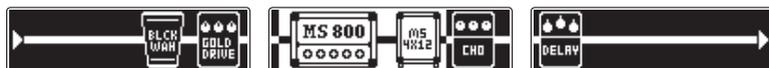
- Les réglages de paramètre sont sauvegardés automatiquement.
- Quand AUTO SAVE est réglé sur OFF, un écran de sauvegarde de paramètre apparaît si vous essayez de changer de Patch (→P.19).

#### NOTE

Réglez Time, Rate et d'autres paramètres d'effet sur des notes de musique pour les synchroniser sur le tempo (→P.44).

### Défilement des affichages d'effet

- Avec  et , faites défiler l'affichage.

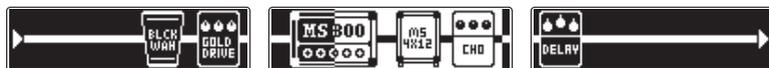
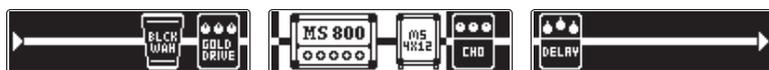


- Pressez  ou .



## Réglage des effets

- Pressez à plusieurs reprises pour faire défiler les affichages d'effet.



- Pressez  .

## Ajout d'effets

- Pressez  pour ouvrir l'écran MENU.



- Tournez  pour sélectionner ADD (ajouter).

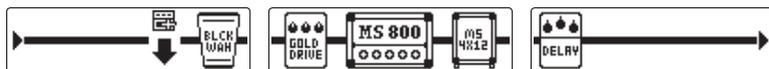


### NOTE

Si 7 effets sont déjà en service, ADD ne s'affiche pas.



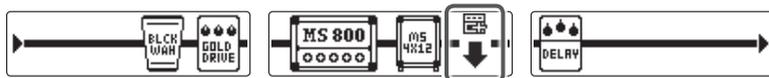
- Pressez  pour ouvrir l'écran ADD (ajouter).



## Réglage des effets

---

- Tournez  pour choisir où ajouter l'effet.  
**PUSH TO ENTER**



- Pressez  pour confirmer l'endroit où l'effet est ajouté.  
**PUSH TO ENTER**



- Un câble sera ajouté à l'écran.



- Pressez  **TYPE**  pour choisir le type d'effet.



### Suppression d'effets

- Pressez  pour ouvrir l'écran MENU.



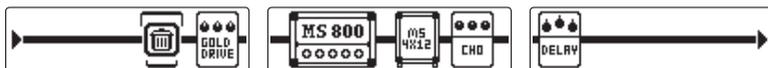
- Tournez  pour sélectionner DELETE (supprimer).





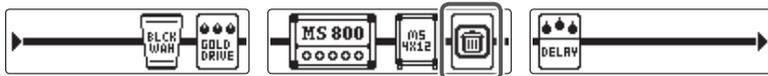
- Pressez  pour ouvrir l'écran DELETE (supprimer).





- Tournez  pour sélectionner l'effet à supprimer.





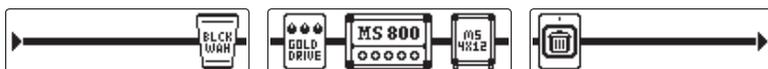
- Pressez .





- Pressez  pour supprimer l'effet.





#### À SAVOIR

- Tournez  pour interrompre la suppression.





## Réglage des effets

- Pressez  MENU

### Changement de l'ordre des effets

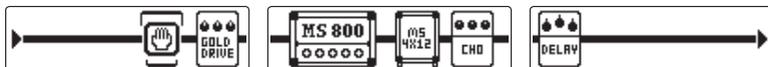
- Pressez  pour ouvrir l'écran MENU.



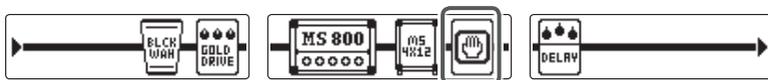
- Tournez  pour sélectionner CHAIN (chaînage).



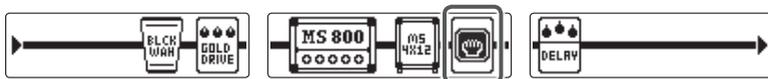
- Pressez  pour ouvrir l'écran CHAIN (chaînage).



- Tournez  pour sélectionner l'effet à intervertir.

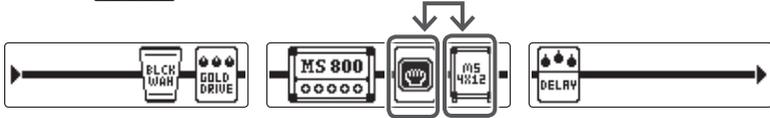


- Pressez  pour confirmer l'effet à intervertir.



## Réglage des effets

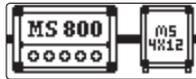
- Tournez  pour une intervention avec le prochain effet dans la chaîne.



- Pressez .

### Emploi d'effets d'ampli

Les effets d'ampli du **G3n/G3Xn** peuvent fournir des sons optimaux en combinaison avec des effets de baffle.



Changez le réglage du paramètre MIC (micro) de l'effet de baffle selon le moyen d'écoute connecté.



Pour une sortie sur ampli de guitare :  
paramètre MIC sur OFF



Pour une sortie sur casque ou  
moniteurs :  
paramètre MIC sur ON

# Emploi des patches

Pressez  pour passer en mode MEMORY (mémoire).

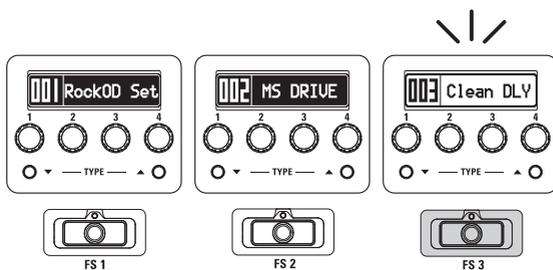
## Sélection des patches

### ■ Changement de patch

- Pressez ,  ou .



- Cela change le patch.



#### NOTE

Le patch sélectionné a un fond blanc.

### ■ Changement de banque

- Utilisez  et .



- Cela change la banque.



#### NOTE

- Pressez et maintenez ,  pour changer de banque en continu (défilement).
- Voir P.24 pour plus d'informations sur la fonction de présélection qui permet de passer à des banques ayant des numéros éloignés.

### Réglage des paramètres propres aux patches

#### ■ Passage en mode de réglage de patch

- Pressez  pour ouvrir l'écran MENU.



- Tournez  pour sélectionner PATCH.



- Pressez  pour ouvrir l'écran PATCH.



#### ■ Réglage des niveaux de patch

- Tournez  pour sélectionner LEVEL (niveau).



- Pressez .



- Tournez  pour régler le niveau du patch.



## Emploi des patches

### NOTE

La plage de réglage est 0-120.



- Pressez  pour confirmer le niveau du patch.



### ■ Changement des noms de patch

- Tournez  pour sélectionner le caractère à changer.



- Pressez  pour confirmer le caractère à changer.



- Tournez  pour changer le caractère.



- Pressez  pour confirmer le caractère changé.



### NOTE

- Les caractères et symboles qui peuvent être utilisés sont les suivants.  
! # \$ % & ' ( ) + , - . : ; @ [ \ ] ^ \_ ` { } ~, (espace) A-Z, a-z, 0-9
- Pressez et maintenez  pour changer le type de caractère.

## Emploi des patches

### ■ Sortie du mode de réglage de patch

- Pressez .

## Sauvegarde de patches

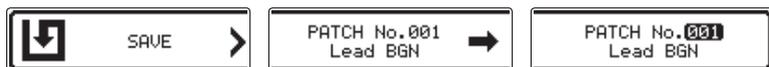
- Pressez  pour ouvrir l'écran MENU.



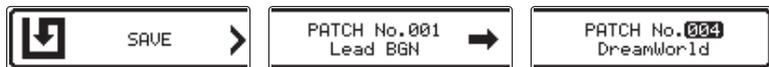
- Tournez  pour sélectionner SAVE (sauvegarder).



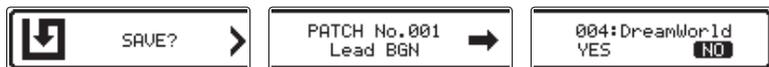
- Pressez  pour ouvrir l'écran SAVE (sauvegarder).



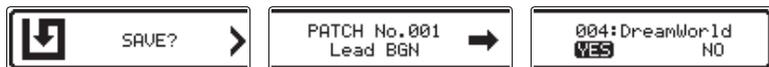
- Tournez  pour choisir où sauvegarder le patch.



- Pressez  pour confirmer l'endroit où le patch sera sauvegardé.



- Tournez  pour sélectionner YES (oui).

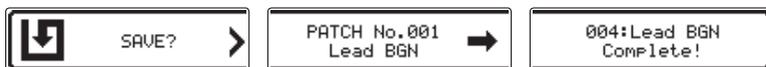


## Emploi des patches

### À SAVOIR

Sélectionnez NO pour annuler la sauvegarde du patch.

- Pressez  pour sauvegarder le patch.



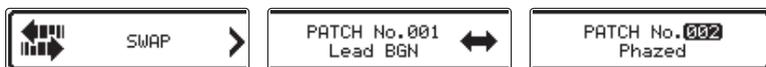
## Intervention de patches

- Pressez  pour ouvrir l'écran MENU.

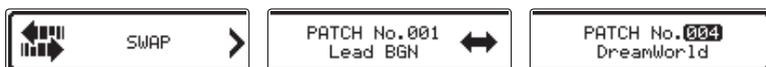
- Tournez  pour sélectionner SWAP (intervertir).



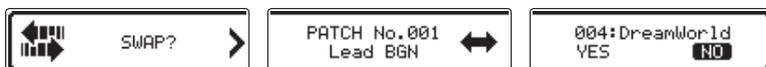
- Pressez  pour ouvrir l'écran SWAP (intervertir).



- Tournez  pour sélectionner le patch à intervertir.



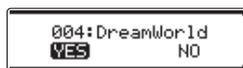
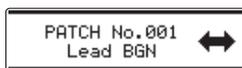
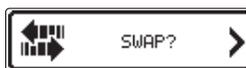
- Pressez  pour confirmer le patch à intervertir.



## Emploi des patches

---

- Tournez  pour sélectionner YES (oui).

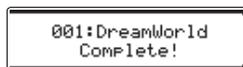
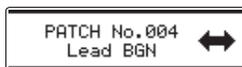
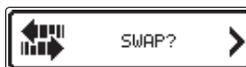


### À SAVOIR

Sélectionnez NO pour annuler l'intervention.



- Pressez  pour intervertir les patches.



# Réglage du niveau général

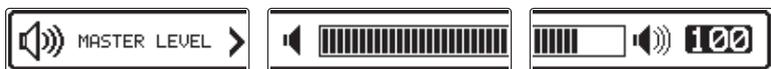
- Pressez  pour ouvrir l'écran MENU.



- Tournez  pour sélectionner M.LVL (MASTER LEVEL).



- Pressez  pour ouvrir l'écran MASTER LEVEL (niveau général).



- Tournez  pour régler le niveau général.



## NOTE

La plage de réglage est 0-120.

## À SAVOIR

Vous pouvez également tourner  pour régler le niveau général dans les deux modes, STOMP et MEMORY.

# Changement de divers réglages

Changez divers réglages en écran SETUP (configuration).

## Ouverture de l'écran SETUP (configuration)

- Pressez  pour ouvrir l'écran MENU.



- Tournez  pour sélectionner SETUP (configuration).



- Pressez  pour ouvrir l'écran SETUP (configuration).



## Changement de divers réglages

### Réglage de la fonction de présélection

Réglez PRESELECT (présélection) sur ON pour passer en attente lors d'un changement de banque, ce qui vous permet de presser une pédale commutateur pour confirmer le changement de patch.

- En écran SETUP, tournez  pour choisir PRESELECT (présélection).



- Pressez .



- Tournez  pour régler PRESELECT sur ON/OFF.



- Pressez  pour confirmer le réglage de présélection.



## Changement de divers réglages

### Réglage du mode d'économie d'énergie (eco)

Lorsque le mode eco (économie d'énergie) est activé (ON), le **G3n/G3Xn** s'éteint automatiquement après 10 heures sans utilisation.

- En écran SETUP, tournez  pour sélectionner eco.



- Pressez .



- Tournez  pour régler eco sur ON ou OFF.



- Pressez  pour confirmer le réglage du mode d'économie d'énergie.

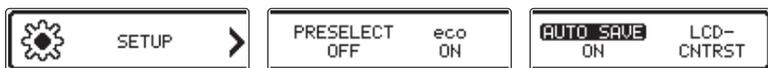


## Changement de divers réglages

### Réglage de la fonction de sauvegarde automatique

Activez la sauvegarde automatique des paramètres.

- En écran SETUP, tournez  pour sélectionner AUTO SAVE (sauvegarde automatique).



- Pressez .



- Tournez  pour régler AUTO SAVE sur ON ou OFF.



#### NOTE

Avec un réglage sur OFF, aucun paramètre de patch ou d'effet n'est sauvegardé automatiquement.



- Pressez  pour confirmer le réglage de la sauvegarde automatique.



#### Remarque à propos des changements de patch

Lorsque la fonction AUTO SAVE est réglée sur OFF, si vous essayez de changer de patch après avoir modifié des paramètres, un message apparaît, vous invitant à sauvegarder les modifications apportées.

Pour sauvegarder les modifications apportées aux paramètres avant de changer de patch, sélectionnez YES (oui, →P.19)

Pour ignorer les modifications apportées aux paramètres avant de changer de patch, sélectionnez NO (non).

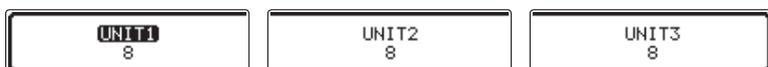
## Changement de divers réglages

### Réglage du contraste de l'écran

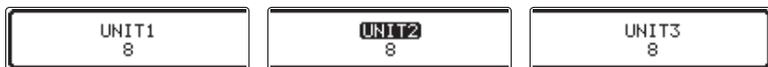
- En écran SETUP, tournez  pour sélectionner LCD CNTRST (contraste de l'écran).



- Pressez .



- Tournez  pour sélectionner l'écran dont le contraste doit être réglé.



- Pressez  pour confirmer l'écran.



- Tournez  pour régler le contraste.

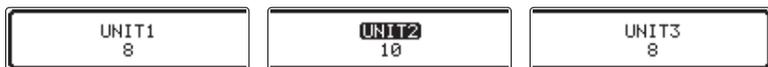


#### NOTE

La plage de réglage est 1-13.



- Pressez  pour confirmer le réglage de contraste.

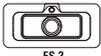


# Emploi de l'accordeur

## Activation de l'accordeur

- Pressez et maintenez  en mode STOMP ou MEMORY.



- Pressez  ou .



Le son reste produit quand l'accordeur est activé.



Aucun son n'est produit quand l'accordeur est activé.



- Cela ouvre l'écran TUNER (accordeur).



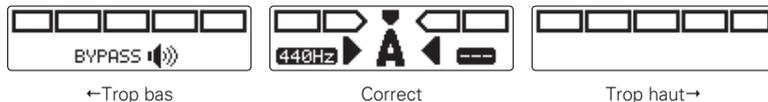
## Emploi de l'accordeur

### Accordage d'une guitare

- Jouez à vide la corde que vous désirez accorder et réglez sa hauteur.

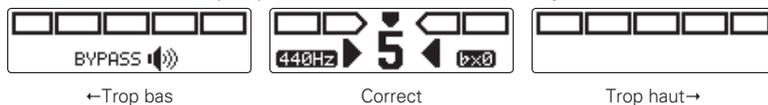
#### Accordeur chromatique

Le nom de la note la plus proche et l'exactitude de la hauteur jouée sont affichés.



#### Autres accordeurs

Le numéro de la corde la plus proche et l'exactitude de la hauteur jouée sont affichés.



### Fermeture de l'accordeur

- Pressez  quand l'écran TUNER est ouvert.

# Changement des réglages de l'accordeur

### ■ Ouverture de l'écran TUNER SETTINGS (réglages d'accordeur).

- Pressez  pour ouvrir l'écran MENU.



- Tournez  pour sélectionner TUNER (accordeur).



- Pressez  pour ouvrir l'écran TUNER SETTINGS (réglages d'accordeur).



### ■ Changement du diapason de l'accordeur

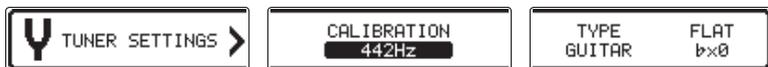
- En écran TUNER SETTINGS, tournez  pour sélectionner CALIBRATION (diapason).



- Pressez .



- Tournez  pour changer la hauteur du diapason.



#### NOTE

La plage de réglage est 435-445 Hz pour le *la* médian.



- Pressez  pour confirmer la hauteur du diapason de l'accordeur.



#### À SAVOIR

Pour changer le diapason, vous pouvez également tourner  sur l'unité centrale lorsque l'écran TUNER est ouvert.

## Emploi de l'accordeur

### ■ Changement de type d'accordeur

- En écran TUNER SETTINGS, tournez  pour sélectionner TYPE.



- Pressez .



- Tournez  pour sélectionner le type d'accordeur.



#### CHROMATIC (chromatique)

L'accordeur chromatique affiche le nom de la note la plus proche (au demi-ton) et l'écart de son entrant avec cette note.

#### Autres types d'accordeur

Selon le type sélectionné, le nom de la corde la plus proche et l'écart entre le son entrant et cette note sont affichés. Les types d'accordeur suivants peuvent être sélectionnés.

Écran	Signification	Numéro de corde/Nom de note						
		7	6	5	4	3	2	1
GUIAR	Accordage standard pour guitares, y compris à 7 cordes	B	E	A	D	G	B	E
OPEN A	En accordage open A, les cordes à vide produisent un accord de A ( <i>la</i> )	-	E	A	E	A	C#	E
OPEN D	En accordage open D, les cordes à vide produisent un accord de D ( <i>ré</i> )	-	D	A	D	F#	A	D
OPEN E	En accordage open E, les cordes à vide produisent un accord de E ( <i>mi</i> )	-	E	B	E	G#	B	E
OPEN G	En accordage open G, les cordes à vide produisent un accord de G ( <i>sol</i> )	-	D	G	D	G	B	D
DADGAD	Cet autre accordage est souvent employé pour le tapping, etc.	-	D	A	D	G	A	D

Rappelons qu'en notation anglo-saxonne A=*la*, B=*si*, C=*do*, D=*ré*, E=*mi*, F=*fa* et G=*sol*.



- Pressez  pour confirmer le type d'accordeur.



## Emploi de l'accordeur

### ■ Emploi d'un flat tuning

- En écran TUNER SETTINGS, tournez  pour sélectionner FLAT.



- Pressez .



- Tournez  pour changer le flat tuning.



#### NOTE

- Vous pouvez abaisser l'accordage d'un (♭ x 1), deux (♭ x 2) ou trois (♭ x 3) demi-tons.
- Le « Drop tuning » n'est pas possible quand TYPE est réglé sur CHROMATIC.



- Pressez  pour confirmer le réglage de flat tuning.



# Emploi des rythmes

## Sélection d'un rythme

- Pressez  pour passer en mode STOMP (pédales d'effet).



- Utilisez  **TYPE**  pour sélectionner RHYTHM (rythme) sur l'unité désirée.



### NOTE

Un rythme peut être sélectionné par patch.

## Lecture d'un rythme

- Pressez  sur l'unité utilisant l'effet rythme (Rhythm).



- La lecture du rythme commence.



### À SAVOIR

- Durant la lecture d'un rythme, vous pouvez alterner entre les modes STOMP et MEMORY.
- Si vous changez de patch durant la lecture d'un rythme, celui-ci s'arrête.

## Arrêt d'un rythme

- Durant la lecture du rythme, pressez  sur l'unité utilisant l'effet rythme.



- Le rythme s'arrête.



# Réglage des rythmes

### ■ Sélection des patterns rythmiques

- Tournez  sur l'unité utilisant l'effet rythme.



#### NOTE

Voir P.50 pour plus d'informations sur les patterns.

### ■ Réglage du tempo du rythme

- Tournez  sur l'unité utilisant l'effet rythme.



#### NOTE

- La plage de réglage est 40-250 bpm (battements par minute).
- Ce réglage de tempo est utilisé par tous les effets, les rythmes et le looper.

### ■ Réglage du volume du rythme

- Tournez  sur l'unité utilisant l'effet rythme.



#### NOTE

La plage de réglage est 0-100.

# Emploi du looper

## Sélection du looper

- Pressez  pour passer en mode STOMP (pédales d'effet).



- Utilisez  **TYPE**  pour sélectionner un LOOPER sur l'unité voulue.

### Looper 1 unité



### Looper 2 unités



### NOTE

- Il y a 4 types de looper : mono 1 unité, mono 2 unités, stéréo 1 unité et stéréo 2 unités.
- Un LOOPER peut être sélectionné par patch.

## Enregistrement, lecture et effacement de phrases

### ■ Enregistrement de phrases

- Pressez  sur la première unité du looper.



- Cela lance l'enregistrement.



## Emploi du looper

- L'enregistrement s'arrête et la lecture en boucle commence.

### Si la durée d'enregistrement est réglée sur « MANUAL » (manuelle)

La lecture en boucle commence quand vous pressez de nouveau  ou lorsque la durée maximale d'enregistrement est atteinte.

### Si la durée d'enregistrement est réglée sur une note musicale

La lecture en boucle commence quand la durée d'enregistrement fixée est atteinte.



### À SAVOIR

- Voir P.39 pour la façon de régler la durée d'enregistrement du LOOPER.
- L'enregistrement et la lecture de phrase ne sont pas interrompus par le passage en mode MEMORY.

### NOTE

- Durant la lecture d'un rythme, l'enregistrement démarre après le précompte.
- Changer de patch interrompt l'enregistrement et la lecture de phrase. En outre, cela supprime les données d'enregistrement de la phrase.
- Durant la lecture de rythme, la quantification est activée pour que la boucle soit automatiquement ajustée afin que la lecture en boucle reste en mesure, même s'il n'a pas été mis fin à l'enregistrement à l'instant exact.
- Changer le tempo d'un rythme durant la lecture en boucle entraîne l'effacement de la phrase enregistrée.

## ■ Enregistrement par dessus une phrase enregistrée (overdub)

- Lors de la lecture en boucle, pressez  sur la première unité de l'effet looper.



## ■ Arrêt de la lecture en boucle

Avec un looper 1 unité

- Lors de la lecture en boucle, pressez deux fois  sur l'unité utilisant l'effet looper.



- Cela arrête la lecture.



## Emploi du looper

---

### Avec un looper 2 unités

- Lors de la lecture en boucle, pressez  sur la seconde unité de l'effet looper.



- Cela arrête la lecture.



## ■ Suppression de phrases

### Avec un looper 1 unité

- Lorsque la lecture en boucle est arrêtée, pressez et maintenez  sur l'unité utilisant l'effet looper.



- Cela supprime la phrase.



### Avec un looper 2 unités

- Lorsque la lecture en boucle est arrêtée, pressez  sur la seconde unité de l'effet looper.



- Cela supprime la phrase.



### Réglage du looper

#### ■ Réglage de la durée d'enregistrement du looper

- Tournez  sur l'unité utilisant l'effet looper.



#### NOTE

- Les options de réglage sont MANUAL (manuel) et de 1 à 64 noires.
- La durée d'enregistrement pour le looper mono va de 1,5 à 80 secondes (40 secondes si l'annulation UNDO est réglée sur ON).
- La durée d'enregistrement pour le looper stéréo va de 1,5 à 40 secondes (20 secondes si l'annulation UNDO est réglée sur ON).
- Les réglages hors plage de durée d'enregistrement sont automatiquement ajustés.
- Changer la durée d'enregistrement efface les données enregistrées.

#### ■ Réglage de la fonction d'annulation UNDO

- Tournez  sur l'unité utilisant l'effet looper pour la régler sur ON ou OFF.



#### NOTE

Lorsque l'annulation UNDO est réglée sur ON, la durée d'enregistrement se réduit comme suit.

- Looper mono : 40 secondes
- Looper stéréo : 20 secondes

#### Utilisation des fonctions UNDO (annuler) et REDO (rétablir)

Si UNDO est réglé sur ON, vous pouvez annuler la dernière superposition d'enregistrement. Vous pouvez également utiliser la fonction REDO (rétablir) pour restaurer la phrase que la fonction UNDO a supprimé.

Avec un looper 1 unité

Pour annuler une superposition d'enregistrement, pressez  pendant une seconde durant la lecture. Pour restaurer la phrase supprimée, pressez  à nouveau pendant une seconde.

Avec un looper 2 unités

Pour annuler une superposition d'enregistrement, pressez deux fois  sur la première unité durant la lecture. Pour restaurer la phrase supprimée, pressez à nouveau deux fois .

## Emploi du looper

### ■ Réglage du mode d'arrêt de la lecture en boucle

- Tournez  sur l'unité utilisant l'effet looper.



#### **STOP**

La lecture s'arrête immédiatement.

#### **FINISH**

La lecture se poursuit jusqu'à la fin puis s'arrête.

#### **FADE OUT**

La lecture s'arrête après un fondu décroissant.

### ■ Réglage du volume du looper

- Tournez  sur l'unité utilisant l'effet looper.



#### **NOTE**

La plage de réglage est 0-100.

# Emploi de la pédale

## Emploi d'une pédale connectée (G3n uniquement)

### ■ Configuration de la pédale connectée

Vous pouvez assigner un effet de pédale à la pédale connectée.

- Pressez  pour ouvrir l'écran MENU.



- Tournez  pour sélectionner EX PDL (pédale externe).



- Pressez  pour ouvrir l'écran EXT PEDAL (pédale externe).



- Tournez  pour commuter ON/OFF la pédale connectée.



### À SAVOIR

Lorsque EXT PEDAL est réglé sur ON, vous pouvez utiliser une pédale d'effet.

# Emploi de la pédale du **G3Xn**

### ■ Sélection de l'effet de la pédale

- Pressez  pour passer en mode STOMP (pédales d'effet).



- Pressez  **TYPE**  pour choisir l'effet de la pédale.



#### NOTE

Pour sélectionner la catégorie PEDAL, pressez **TYPE**  tout en maintenant pressé **TYPE** , ou pressez **TYPE**  tout en maintenant pressé **TYPE** .



- Enfoncez .

#### À SAVOIR

- Appuyez sur l'avant de la pédale d'expression pour commuter l'effet de pédale ON/OFF. Toutefois, cela ne modifie pas le réglage ON/OFF.
- Vous pouvez également pressez  pour commuter l'effet de pédale ON/OFF. Cela change le réglage ON/OFF.

# Étalonnage de la pédale du G3Xn

## ■ Étalonnage de la sensibilité

- Basculez l'interrupteur d'alimentation sur ON en maintenant pressé  MENU.



- Bougez la pédale comme indiqué à l'écran et pressez  lorsque c'est nécessaire.



- « Complete! » s'affiche avant que le mode de jeu ne s'active.



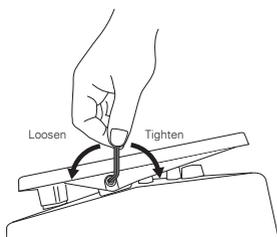
### NOTE

Étalonnez dans les cas suivants.

- L'enfoncement de la pédale a peu d'effet.
- Le volume et le son changent beaucoup même quand on n'enfonce que légèrement la pédale.

## ■ Réglage du couple

- Insérez la clé hexagonale dans la vis de réglage du couple sur le côté de la pédale.  
Tournez-la dans le sens horaire pour durcir la pédale et dans le sens antihoraire pour l'assouplir.



### NOTE

Faites attention quand vous desserrez une vis de réglage de couple, car si vous la desserrez trop, elle peut sortir de l'unité, ce qui empêche le maintien en place de la pédale.

# Utilisation de la battue du tempo (Tap Tempo)

Loopers, rythmes, delays et certains effets de modulation peuvent être synchronisés sur le tempo.

Pour cela, sélectionnez d'abord un effet ayant un paramètre qui peut être synchronisé et réglez ce paramètre (Time ou Rate par exemple) sur une valeur de note (♪ ou ♫).

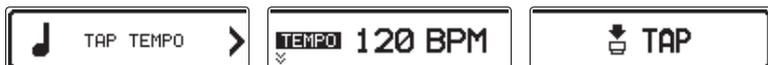


## Activation de la battue manuelle (Tap Tempo)

- Pressez et maintenez  en mode STOMP ou MEMORY.



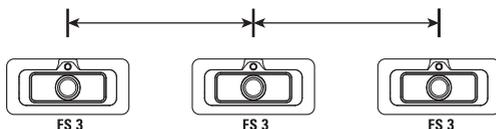
- Pressez  pour ouvrir l'écran TAP TEMPO (battue manuelle).



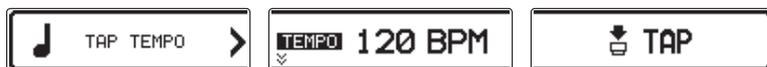
## Utilisation de la battue du tempo (Tap Tempo)

### Réglage du tempo

- Pressez  au moins deux fois au tempo désiré.



- Cela règle le tempo.



#### À SAVOIR

Pour régler le tempo, vous pouvez également tourner  sur l'unité centrale.

### Fin de la battue manuelle (Tap Tempo)

- Pressez  quand l'écran TAP TEMPO est ouvert.

# Restauration des patches et réglages par défaut

- Tout en pressant  , basculez l'interrupteur d'alimentation POWER sur ON.



- Tournez  pour sélectionner YES (oui).



## À SAVOIR

Sélectionnez NO pour annuler l'initialisation.



- Pressez  pour initialiser.



- « Complete! » s'affiche à l'écran lorsque l'initialisation est terminée.



## À SAVOIR

Exécuter la fonction All Initialize (tout initialiser) restaure tous les réglages d'usine par défaut du **G3n/G3Xn**, y compris ses patches. N'utilisez pas cette fonction à moins d'être certain que cela soit ce que vous voulez faire.

# Mise à jour du firmware

## Vérification de la version du firmware

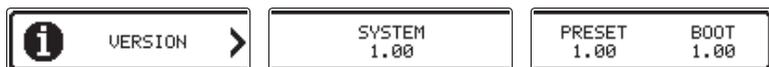
- Pressez  pour ouvrir l'écran MENU.



- Tournez  pour sélectionner VER. (version).



- Pressez  et vérifiez la version.

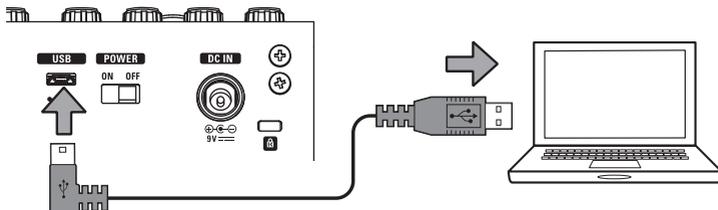


# Mise à jour du firmware

### ■ Pour télécharger le dernier firmware

Visitez le site web ZOOM (<http://www.zoom.co.jp/>).

- Branchez le **G3n/G3Xn** à un ordinateur au moyen d'un câble USB.



- Tout en pressant à la fois  et , basculez l'interrupteur d'alimentation POWER sur ON.

- Lancez sur votre ordinateur l'application de mise à jour de la version et exécutez la mise à jour.



#### NOTE

Ne débranchez pas le câble USB pendant la mise à jour.

#### À SAVOIR

Voir le site web ZOOM pour des instructions sur la façon d'utiliser l'application.

- « Complete! » s'affiche à l'écran lorsque la mise à jour est terminée.



- Basculez l'interrupteur POWER sur OFF.

#### À SAVOIR

La mise à jour de la version de firmware n'efface pas les patches sauvegardés.

# Guide de dépannage

---

## Pas de son ou volume très faible

- Vérifiez que l'interrupteur d'alimentation POWER est bien réglé sur « ON ».
- Vérifiez les connexions (→P.4–5).
- Réglez le niveau du patch (→P.17).
- Réglez le niveau général (→P.22).
- Si vous utilisez la pédale d'expression pour régler le volume, ajustez la position de la pédale jusqu'à l'obtention du niveau de volume adéquat.

## Il y a beaucoup de bruit

- Vérifiez que les câbles blindés ne sont pas défectueux.
- N'utilisez qu'un authentique adaptateur secteur ZOOM.

## Un effet ne fonctionne pas

- En cas de dépassement des limites en matière de capacité de traitement d'effet, de nombre d'unités ou de quantité de ressources utilisées, les effets sont ignorés et le message suivant s'affiche (→P.9).

PROCESS OVERFLOW

## La pédale d'expression ne fonctionne pas bien

- Vérifiez le réglage de la pédale connectée (→P.41).
- Sélectionnez l'effet de la pédale (→P.42).
- Réglez la pédale (→P.43).

# Liste des rythmes

N°	Nom de pattern	Mesure
1	GUIDE	4/4
2	8Beats1	4/4
3	8Beats2	4/4
4	8Beats3	4/4
5	16Beats1	4/4
6	16Beats2	4/4
7	16Beats3	4/4
8	Rock1	4/4
9	Rock2	4/4
10	Rock3	4/4
11	ROCKABLY	4/4
12	R'n'R	4/4
13	HardRock	4/4
14	HeavyMtl	4/4
15	MtlCore	4/4
16	Punk	4/4
17	FastPunk	4/4
18	Emo	4/4
19	TomTomBt	4/4
20	Funk1	4/4
21	Funk2	4/4
22	FunkRock	4/4
23	JazzFunk	4/4

N°	Nom de pattern	Mesure
24	R&B1	4/4
25	R&B2	4/4
26	70s Soul	4/4
27	90s Soul	4/4
28	Motown	4/4
29	HipHop	4/4
30	Disco	4/4
31	Pop	4/4
32	PopRock	4/4
33	IndiePop	4/4
34	EuroPop	4/4
35	NewWave	4/4
36	OneDrop	4/4
37	Steppers	4/4
38	Rockers	4/4
39	Ska	4/4
40	2nd Line	4/4
41	Country	4/4
42	Shuffle1	4/4
43	Shuffle2	4/4
44	Blues1	4/4
45	Blues2	4/4
46	Jazz1	4/4

N°	Nom de pattern	Mesure
47	Jazz2	4/4
48	Fusion	4/4
49	Swing1	4/4
50	Swing2	4/4
51	Bossa1	4/4
52	Bossa2	4/4
53	Samba1	4/4
54	Samba2	4/4
55	Breaks1	4/4
56	Breaks2	4/4
57	Breaks3	4/4
58	12/8 Grv	12/8
59	Waltz	3/4
60	JzWaltz1	3/4
61	JzWaltz2	3/4
62	CtWaltz1	3/4
63	CtWaltz2	3/4
64	5/4 Grv	5/4
65	Metro3	3/4
66	Metro4	4/4
67	Metro5	5/4
68	Metro	

# Caractéristiques techniques

<b>Types d'effet</b>	80 types
<b>Nombre d'effets simultanés</b>	7
<b>Nombre de patches personnels</b>	150
<b>Fréquence d'échantillonnage</b>	44,1 kHz
<b>Conversion A/N</b>	24 bits avec suréchantillonnage 128x
<b>Conversion N/A</b>	24 bits avec suréchantillonnage 128x
<b>Traitement du signal</b>	32 bits
<b>Caractéristiques de fréquence</b>	20 Hz – 20 kHz, +1 dB, -3 dB (charge de 10 kΩ)
<b>Affichage</b>	Écrans LCD à matrice de points 128x32 (3)
<b>Entrée INPUT</b>	Prise jack mono standard Niveau d'entrée nominal : -20 dBu Impédance d'entrée (ligne) : 470 kΩ
<b>AUX IN</b>	Prise mini-jack stéréo Niveau d'entrée nominal : -10 dBu Impédance d'entrée (ligne) : 10 kΩ
<b>Sortie R</b>	Prise jack mono standard Niveau de sortie maximal : +5 dBm (avec impédance de charge en sortie de 10 kΩ ou plus)
<b>L/MONO/PHONES</b>	Prise jack stéréo standard (combinant ligne/casque) Niveau de sortie maximal : Ligne : +5 dBm (avec impédance de charge en sortie de 10 kΩ ou plus) Casque : 15 mW +15 mW (sous charge de 32 Ω)
<b>Bruit rapporté à l'entrée</b>	119 dBu
<b>Bruit de fond (bruit résiduel)</b>	-100 dBu
<b>Entrée de contrôle</b>	Entrée pour FP02 ( <b>G3n</b> uniquement)
<b>Alimentation</b>	Adaptateur secteur CC 9 V (fiche avec le moins au centre), 500 mA (AD-16 ZOOM)
<b>Dimensions</b>	<b>G3n</b> 181 mm (P) x 234 mm (L) x 58 mm (H) <b>G3Xn</b> 181 mm (P) x 318 mm (L) x 64 mm (H)
<b>USB</b>	USB MIDI USB micro-B
<b>Poids</b>	<b>G3n</b> 1,28 kg <b>G3Xn</b> 1,84 kg
<b>Options</b>	Pédale d'expression FP02 ( <b>G3n</b> uniquement)

• 0 dBm = 0,775 Vrms



**ZOOM CORPORATION**

4-4-3 Kandasurugadai, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062, Japon

<http://www.zoom.co.jp>